

## INFORMAȚII PERSONALE

## Balțatu Ludmila



✉ [ludmilabalta@yahoo.com](mailto:ludmilabalta@yahoo.com)

Sexul **F** | Data nașterii 05.05.1955 | Naționalitatea Republicii Moldova

## FUNCȚIA OCUPATĂ

Dr. Conf., univ. Catedra Limbi și Literaturi,  
Universitatea de Stat „B.P.Hasdeu” din Cahul  
MD-3901, or. Cahul, Piața Independenței, 1

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Perioada	2017 - 2021
Postul ocupat	Dr., conf. univ.
Numele și adresa angajatorului	Catedra de Filologie Română, Universitatea de Stat „B.P.Hasdeu” din Cahul MD-3901, or. Cahul, Piața Independenței, 1
Perioada	2007 - 2017
Postul ocupat	Șef Catedra de Filologie Română, Universitatea de Stat „B.P.Hasdeu” din Cahul, MD-3901, or. Cahul, Piața Independenței, 1
Numele și adresa angajatorului	
Perioada	2002-2007
Postul ocupat	Lector superior la Catedra de de Filologie Română Universitatea de Stat „B.P.Hasdeu” din Cahul MD-3901, or. Cahul, Piața Independenței, 1
Numele și adresa angajatorului	
Perioada	1999 - 2002
Postul ocupat	Profesor de limba și literatura română Universitatea de Stat „B.P.Hasdeu” din Cahul MD-3901, or. Cahul, Piața Independenței, 1
Numele și adresa angajatorului	

Perioada	1991 - 1999
Postul ocupat	Profesor de limba și literatura română
Numele și adresa angajatorului	Școala Medie din or. Cantemir MD-3901, or. Cantemir

Perioada	1978 - 1999
Postul ocupat	Traducător
Numele și adresa angajatorului	Redacția ziarului raional „Vatra” MD-3901, or. Cantemir

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

### Studii

Perioada	2000 - 2007
Numele instituției de învățământ	Universitatea de Stat din Moldova
Tipul calificării/diploma obținută	Studii de doctorat la specialitatea 10.01.06 Literatura universală și comparată - Doctor în filologie

Perioada	1973 - 1977
Numele instituției de învățământ	Institutul Pedagogic „Ion Creangă” din Chișinău
Tipul calificării/diploma obținută	Profesor de limba și literatura rusă

### Stagii și cursuri de formare

#### TIPUL CALIFICĂRII/DIPLOMA OBȚINUTĂ

Perioada	2018
Numele instituției de învățământ	Universitatea de Stat “B. P. Hasdeu” din Cahul
Tipul calificării/diploma obținută	Cursuri de formare continuă La specialitatea “Utilizarea TIC în învățământul cebrtat pe cel ce învață”

Perioada	2018
Numele instituției de învățământ	Universitatea de Stat “B. P. Hasdeu” din Cahul
Tipul calificării/diploma obținută	Cursuri de formare continuă La specialitatea “Tehnici pedagogice interactive în învățământul centrat pe cel ce învață”

Perioada	2004
Numele instituției de învățământ	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Tipul calificării/diploma obținută	Curs de pregătire a cadrului didactic

Perioada	2001
Numele instituției de învățământ	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Tipul calificării/diploma obținută	Curs de pregătire a cadrului didactic

## COMPETENTE PERSONALE

Limba maternă Alte limbi străine cunoscute	Limba română				
	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba rusă	A1	A1	A1	A1	A1
Nivelul Intermediar					
Limba franceză	B1	B1	C2	C2	C2
Nivelul Intermediar					

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2:

Utilizator experimentat

Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

- Competențe sociale
- Abilități de comunicare scrisă și orală și interpersonală formate în carieră și prin participarea la conferințe de specialitate;
  - Disponibilitatea de colaborare cu colegii în scopul realizării atribuțiilor;
  - Capacitate de integrare în colectivul de muncă și de a dezvolta relații armonioase cu colegii;
  - Prestanță în relațiile cu șefii, subordonații și cu colegii, comportament și conduită etică în timpul și în afara serviciului.

- Competențe organizaționale/manageriale
- Abilități de leadership, capacitate de sinteză și analiză, capacități decizionale, spirit organizatoric, aptitudini de coordonare;
  - Punctualitate, capacitate de a lua decizii în condiții de stres și de a respecta termene limită;
  - Capacitate de a analiza sarcini;
  - Spirit analitic;
  - Lucru în echipă;
  - Spirit de evaluare și îmbunătățire;
  - Monitorizarea lucrului echipei (controlul calității);
  - Capacitate de autoperfecționare;
  - Autodidact;
- Aceste aptitudini au fost dobândite și îmbunătățite în perioada de experiență profesională.

- Competențe informatice
- Utilizarea eficientă a echipamentelor de birou (scanner, copiator). Stăpânirea bună a pachetului Office (procesor de text, Power Point, Word, Paint), navigare pe Internet Explorer, Google Chrome, a aplicațiilor de descărcare de pe web.

## INFORMATII SUPLIMENTARE

Membră a Uniunii Jurnaliștilor RM din 1994

Membră a Despărțământului ASTRA "M. Kogălniceanu" Iași din anul 2000

- Diplome
- Decernată pentru rezultate deosebite în activitatea profesională de către Ministerul Educației al Republicii Moldova, de către Consiliul Raional Cahul

Membru organizator al diverselor activități cu caracter științific

- Din anul 2020 participant la workshop internațional "O istorie a traducerilor în limba română – sec. XX" Universitatea "Ștefan cel Mare", Suceava. Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării
- Din anul 2011, în comitetul internațional de organizare a Conferinței Științifice Internaționale „Dunărea – Axa a Identității Europene”, organizată de Universitatea „Danubius” din Galați, România în colaborare cu Universitatea de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu” din Cahul, Republica Moldova și Universitatea Umanistică de Stat din Izmail, Ucraina (<http://www.conferences.univdanubius.ro/index.php/DAIE/DAIE2/about/organizingTeam>);
- Din anul 2008 membru al Colegiului de redacție al Analelor Științifice al Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu” din Cahul.

#### Activitatea științifică și didactică

Monografii: 1

Materiale ale comunicărilor științifice: 40

Note de curs: 2

Teze ale comunicărilor științifice:

1. **Igor Crețu - traducător din poezia universală.** În: Bilanțul activității științifice a USM în anii 2000-2002. Materialele Conferinței corpului didactico-științific din 30 septembrie - 6 octombrie 2003, seria „Științe filologice”. Rezumatele comunicărilor. Chișinău: CEP USM, 2003. p. 231.

Cele mai reprezentative în domeniul:

- **Monografii:**

1. **Traducerea artistică și comparatismul (în baza experienței traducătorilor din Republica Moldova).** Cahul: CentroGrafic, 2009. 152 p., ISBN 978-9975-4051-1-9 ;

#### Materiale ale comunicărilor științifice:

1. **Timbrul particular al scrierilor lui Aureliu Busuioc.** În : Conferința științifică internațională „Perspectivele și problemele integrării în spațiu european al cercetării și educației”, 7 iunie 2020, vol. VII, pag. 382 – 385
2. **Modelul spiritual – artistic al lui Ion Agârbiceanu.** În: Conferința științifică internațională „Perspectivele și problemele integrării în spațiul european al cercetării și educației”, 7 iunie 2018, Volumul II, p. 324 – 328.
3. **Esențele creației literare hasdeene.** În: Conferința-omagiul „Bogdan Petriceicu-Hasdeu: Patrie, Onoare și Știință”, 2018, p.23 – 27.
4. **Izvorul identitar în opera lui Ion Druță.** În: Conferința științifică internațională. Perspectivele și problemele integrării în spațiul european al cercetării și educației”, 7 iunie 2017, Volumul II, p. 287 – 291.
5. **Specificitatea existenței noastre prin prisma operei lui Nicolae Costenco.** În: Conferința științifică internațională “Perspectivele și problemele integrării în spațiul european al cercetării și educației”, 7 iunie 2016, Volumul II, p. 405 – 408.
6. **Opera și personalitatea lui Dumitru Matcovschi în contextul literaturii europene** În: **Perspectivele și Problemele Integrării în Spațiul European al Cercetării și Educației.** Materialele Conferinței științifico-practice internaționale din 05 iunie 2015, USCH „B. P. Hasdeu”, vol. II, Cahul: Centrografic, 2015, p. 329, ISBN 978-9975-914-98-978-9975-88-000-8.
7. **Opera scriitorului S.Vangheli în peisajul literar european.** În: „Românii din afara granițelor țării”, Materialele Simpozionului Internațional, Iași: StudiS, 2014, p. 223, ISBN- 978-606-624-774-0
8. **Valențele educative, morale și estetice ale literaturii pentru copii.** În: *Tradiție și modernitate. Dialogul generațiilor*, Materialele Conferinței științifico-practice naționale cu participare internațională din 31 octombrie 2014, Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” din Chișinău, UPS „Ion Creangă”, p. 213-217, ISBN 978-9975-46-223-5.
9. **În Europa – cu conștientizarea valorilor spirituale ale neamului.** În: **Perspectivele și problemele integrării în Spațiul European al Învățământului superior.** Materialele Conferinței științifico-practice internaționale din 05 iunie 2014, vol. II, Cahul: Centrografic, 2014, p. 6, ISBN 978-9975-914-92-5.
10. **Literatura / Poezia basarabeană actuală între modelele culturale apusene și specificitatea discursului identitar.** În: Impactul europeanizării asupra didacticii și cercetării în învățământul superior. Materialele Conferinței științifico-didactice din 30 octombrie. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2013. p. 76., ISBN 978-9975-914-84-0.
11. **Literatura română proiectată în orizontul european.** În: **Impactul globalizării asupra învățământului superior și preuniversitar.** Materialele Conferinței Științifico-Didactice din 3 februarie. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2012. p. 5., ISBN 978-9975-914-78-9.

12. **Lumea eternă a lui Ion Creangă.** În: Materialele Conferinței Științifice de totalizare a activității de cercetare a cadrelor didactice, Vol.I. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2012. p. 33., ISBN 978-9975-914-76-5.
13. **Mihail Sadoveanu – expresie fidelă a spiritului românesc.** În: Materialele Conferinței Științifice de totalizare a activității de cercetare a cadrelor didactice, din 12-13 mai, vol. I. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2011. p. 5., ISBN 978-9975-914-57-4.
14. **Educația centrată pe cel ce învață: opinii și sugestii. În: Dimensiuni ale educației centrate pe cel ce învață.** Materialele Conferinței Științifice Internaționale „Creșterea impactului cercetării și dezvoltarea capacității de inovare” din 21-22 septembrie. Chișinău: CEP USM, 2011. p. 210., ISBN 978-9975-71-189-0.
15. **Actualitatea operei lui Alexei Mateevici.** În: Culegerea de articole elaborate în baza comunicărilor la Conferința Științifică Internațională din 12 mai. Comrat: Editura US Comrat, 2011. p. 365., ISBN 978-9975-4440-1-9.
16. **Grigore Vieru în amintirea contemporanilor.** În: Materialele Conferinței Științifice de totalizare a activității de cercetare a cadrelor didactice din 6-7 mai. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2010. p. 31., ISBN 978-9975-914-43-7.
17. **Fiorul biblic în literatura română.** În: Materialele Simpozionului Internațional „Românii din afara granițelor țării” din 11-14 noiembrie. Iași: Casa Editorială Demiurg, 2010.p. 155., ISSN 2069-4938.
18. **Unele aspecte ale literaturii secolului al XX-lea.** În: Materialele Conferinței Științifice de totalizare a activității de cercetare a cadrelor didactice, vol.I din 30 aprilie. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2009. p. 20., ISBN 978-9975-914-16-1.
19. **Traduceri din dramaturgia universală.** În: Materialele Conferinței Științifice de totalizare a activității de cercetare a cadrelor didactice, vol. I din 16-17 aprilie. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2008. p. 11., ISBN 978-9975-9683-5-5.
20. **Aspecte ale sociologiei literaturii traduse în Republica Moldova.** În: Materialele Conferinței Științifice de totalizare a activității de cercetare a cadrelor didactice din 20 aprilie, Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2007. p. 82., ISBN 978-9975-9751-7-9.
21. **Fenomenul Mircea Eliade.** În: Materialele Conferinței Științifice internaționale „Mircea Eliade – un geniu al istoriei, filosofiei și creației literare” din 20 octombrie, USC „B.P. Hasdeu.”. Chișinău: Editura BONS OFFICIES, 2006. p. 96., ISBN 979-9975-80-009-9.
22. **Literatura română în corelație cu literatura popoarelor europene.** În: Materialele Simpozionului Internațional Iași-Chișinău-Cahul „Românii din afara granițelor țării” din 1-4 noiembrie 2007. p. 289., ISBN 978-973-152-058-2.

#### Articole :

1. **Încărcătura morală în operele literare** n: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 1 (11, 2020), p. 123 – 127
2. **Comuniunea om- natură prinprisma poeziei românești.** În: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 1(7), 2018, p.195-201.
3. **Valențe ale timpului în literatura română.** În: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 2(6), 2017, p.74- 80.
4. **Dezvoltarea capacității lingvistice și sociale de comunicare – condiție primordială în formarea personalității.** În: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 1(5), 2017, p.40 – 45.
5. **Sentimentul acut al naturii în opera scriitorilor români** În: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 2(4), 2016, p.27 – 32.
6. **Caracterul inedit al scrierilor lui Grigore Vieru.** În: Anuarul Universității de Stat Taraclia „Grigore Țambac”, 2016, Vol. IV, p 72 – 74.
7. **Valorile morale în educație** În: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 1(3), 2016, p.13 – 18.
8. **Focul purificator al scrierilor lui Grigore Vieru** În: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 1(1), 2015, p.15 – 19.
9. **Farmecul irepetabil al scrierilor lui Spiridon Vangheli.** În: Analele Științifice ale Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, vol. X, Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2014, p. 6-9, ISBN 978-9975-9626-1-2.

10. **Revista Viața Basarabiei - factor important în promovarea creației literare.** În: Revista Română, 2013, nr. 1 (71) 01 martie, p. 20-21., ISSN 1224-2454
11. **Broadening the Literary Values Scope – Means of Communication between the Nations.** – În: Journal of Danubian Studies and Research , vol.3, 2013, nr 1, p. 358-364., ISSN 2284-5284
12. **Izbânzile literare ale lui Alexei Mateevici.** În: Analele Științifice ale Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, vol. VIII, Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2012. p. 32., ISBN, 978-9975-9626-1-2
13. **Grigore Vieru. Destăinuirile unui poet - martir al neamului.** În: Vatra Veche, noiembrie 2012, nr 11(47) p.8., ISSN 2066-09-52.
14. **Preocupările literare ale lui M. Kogălniceanu.** În: Revista română, 2012, nr 4 (70), p. 16., ISSN 1224-2454.
15. **The Functional Aspect of Translation.** În: Journal of Danubian Studies and Research, nr.1/ 2011. p. 26., ISSN 2284-5224
16. **Linia de forță a scrierilor lui M. Kogălniceanu.** În: Analele Științifice ale Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, vol. VII. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2011. p. 35., ISBN 978-9975-9626-1-2.
17. **Aportul literaturii basarabene din perioada interbelică în tezaurul general al culturii naționale.** În: Analele Științifice ale Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, vol. VI, Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2010. p. 13., ISBN 978-9975-9626-1-2.
18. **Cărțile populare. Impactul lor asupra dezvoltării literaturii române de mai departe.** În Analele Științifice ale Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, vol. V. Cahul : Editura CentroGrafic SRL, 2009. p. 68., ISBN 978-9975-9626-1-2
19. **Unele considerații cu privire la traducerea literare.** În: Buletinul Științific al Universității de Stat „B. P. Hasdeu” din Cahul, 1(1), mai 2009, p.48., ISSN 1875-2723.
20. **Creația literară pentru copii: opinii, realizări.** În: Analele Științifice ale Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, vol. IV. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2008. p. 48., ISBN 978-9975-9626-1-2
21. **Cărțile populare. Impactul lor asupra dezvoltării literaturii române de mai departe.** În: Analele Științifice ale Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu”, vol. V. Cahul: Editura CentroGrafic SRL, 2009. p. 68., ISBN 978-9975-9626-1-2

#### LUCRĂRI METODICO-DIDACTICE:

- **Note de curs:**
  1. **Literatura română veche.** Cahul: CentroGrafic, 2009. 122 p., ISBN 978- 9975-914-23-9;
  2. **Literatura română interbelică.** Cahul: CentroGrafic, 2011. 314 p., ISBN 978- 9975-914-60-4;